

## **A PTE Művészeti Kar SzMSz 17/1sz. melléklete Erasmus+ szabályzat**

Az egész életen át tartó tanulás program részét képező Erasmus+ program fő célja a felsőoktatási intézmények európai együttműködésének támogatása, a közös oktatási tevékenységek összehangolása, a hallgatói tanulmányi, szakmai gyakorlati, oktatói és a személyzeti mobilitás elősegítése. A PTE MK Erasmus+ Szabályzata az Erasmus+ program karon történő megvalósítása és eljárási rendjének kialakítása érdekében a PTE 2016. április 22. napjától hatályos Erasmus+ szabályzat figyelembe vételével készült.

### **1. § A szabályzat hatálya**

A szabályzat hatálya kiterjed:

- (1) A PTE MK Erasmus+ tanulmányi hallgatói mobilitásban, szakmai gyakorlatban részt vevő hallgatókra, az oktatói mobilitásban részt vevő oktatókra, és az adminisztratív személyzeti mobilitásban részt vevő dolgozókra.
- (2) A PTE MK Erasmus+ program megszervezésében, lebonyolításában részt vevő kari szervekre, szervezeti egységekre

### **2. § Az Erasmus+ program jogi kerete**

- (1) Az Erasmus+ program jogi keretét a partnerintézmények között létrejött bilaterális megállapodások jelentik, melyeket a rektor ír alá, s az intézményi (egyetemi) pályázat részei.
- (2) A bilaterális megállapodások rögzítik a MK és a partnerintézmények közötti együttműködés, valamint a hallgatói és oktatói mobilitás kereteit.
- (3) A bilaterális megállapodások csak a kari Külügyi Bizottság és a dékán jóváhagyásával jöhetnek létre.

### **3. § Az Erasmus+ programra vonatkozó eljárási szabályok**

- (1) Az előkészített és a külföldi partnerrel egyeztetett kari bilaterális megállapodásokat a kari Erasmus+ koordinátor megküldi a Külügyi Igazgatóság részére aláírás és további ügyintézés céljából.

### **4. § Az Erasmus+ program forrásai, finanszírozási rendje:**

- (1) Az Erasmus+ program forrásai a Művészeti Karon:
  - a. Nemzeti Irodától származó támogatás
- (2) A pályázatokon elnyert összegek alapján a PTE Külügyi Bizottság állapítja meg a Karokra jutó, adott tárgyévre vonatkozó keretösszeget, amely magába foglalja mind a hallgatói, mind az oktatói, mind az adminisztratív személyzeti mobilitás megvalósítását fedező összeget.

A PTE intézményi Erasmus+ szabályzata szerint a Karoknak minden év április 15. napjáig véglegesen el kell bírálniuk a tanulmányi hallgatói, a szakmai gyakorlati és az oktatói pályázatokat. A kari bírálólat alapján felállított listát, amely már tartalmazza a részletezett adatállományt (kiutazó neve, fogadó intézmény neve, kint tartózkodás időtartama) a karok megküldik a PTE Külügyi Igazgatóságának.

A Művészeti Karon a pályáztatás, a kiválasztás és minden egyéb fázis ütemezése a mindenkori intézményi Erasmus+ szabályzatnak megfelelően történik.

## **5. § Az Erasmus+ program kari szervezeti rendszere**

- (1) A program működéséhez szükséges feladatok ellátásában az alábbi szervek és személyek működnek közre:
  - a. Tanszékek
  - b. Intézetigazgatók
  - c. Kari Erasmus+ Ad hoc Bizottság
  - d. Külügyi Bizottság
  - e. Kari Erasmus+ koordinátor
  - f. MK HÖK
- (2) Tanszékek feladata:
  - a. Szorgalmazzák a külföldi kapcsolatok bővítését, racionalizálását
  - b. Ellátják a pályázati eljárással kapcsolatos hatáskörükbe utalt feladatokat
- (3) Intézetigazgatók feladata:
  - a. Véleményezik a saját intézetükhöz tartozó bilaterális megállapodásokat
  - b. Közreműködnek a pályázati eljárás lebonyolítására felállított Ad hoc bizottság tagjainak kijelölésében
  - c. Véleményezik az oktatói mobilitási programra jelentkezők pályázatát
- (4) Erasmus+ Ad hoc bizottság feladata:

Véleményezi és rangsorolja a hallgatók által benyújtott pályázatokat Tagjai: A bilaterális szerződések alapján egy-egy tématerület oktatói és hallgatói képviselője, illetve a nemzetközi koordinátor (min.3-max.5 fő).

Az Ad hoc bizottság tagjaira a Külügyi Bizottság tesz javaslatot és a dékán hagyja jóvá.
- (5) Kari Erasmus+ koordinátor: Személyét a dékán nevezi ki.

Feladata:

  - a. Kapcsolatot tart és egyeztet az Külügyi Igazgatóság munkatársaival
  - b. Kapcsolatot tart a MK Erasmus+ partnerintézményeivel
  - c. Ellátja a pályázat kiírásával és elbírálásával kapcsolatos kari adminisztratív feladatokat
  - d. Az intézetigazgatókkal, illetve a kari Külügyi Bizottsággal való egyeztetés után felkéri az Ad hoc bizottság tagjait
  - e. Elkészíti az Erasmus+ programmal kapcsolatos statisztikai adatszolgáltatást, jelentéseket
  - f. Tájékoztatja az Erasmus+ programban részt vevő oktatókat, hallgatókat és munkatársakat a programmal kapcsolatos adminisztratív és gyakorlati kérdésekben
  - h. Fogadja és segítséget nyújt a beérkező külföldi hallgatóknak
  - i. Kezdeményezi a kari Külügyi Bizottság összehívását, előkészíti az ülés napirendjét
- (6) MK HÖK feladata:
  - a. Biztosítja a hallgatói képviselőt az Erasmus+ Ad hoc bizottságban, amely a pályázatokat rangsorolja
  - b. Biztosítja a bejövő külföldi hallgatók kari programokban való részvételét
- (7) Az Erasmus+ programmal kapcsolatos vitás kari szintű ügyekben és pályázatok tekintetében a dékán dönt

## **6. § Tanulmányi hallgatói mobilitás**

- (1) A hallgatók kiválasztására pályázati eljárás keretében kerül sor
- (2) A jelentkezők köre: Tanulmányi hallgatói mobilitásban az a PTE Művészeti Karán tanuló, az Egyetemen hallgatói jogviszonyban álló személy vehet részt, aki az Egyetemen oklevélszerzésre irányuló tanulmányokat folytat, és a mobilitás megkezdésekor már az Egyetemen legalább két lezárt félévvel rendelkezik. (DLA-sok esetében ez nem feltétel)
- (3) A pályázati kiírás közzétételéről a kari koordinátor gondoskodik minden tanév tavaszi szemeszterében, olyan időpontban, hogy benyújtásához kellő idő –legalább 2 hét – álljon rendelkezésre
- (4) A pályázat kihirdetése a pályázati és intézeti hirdetőkön történik, abban pontosan megjelölve a pályázati feltételeket, a formai és tartalmi követelményeket, a pályázat benyújtásának helyét és határidejét, a fogadó intézmények nevét, a pályázható helyek és hónapok számát
- (5) A hallgatók által benyújtott pályázatoknak tartalmaznia kell:
  - c. jelentkezési lapot szaktanári ajánlással
  - d. a jelentkezési lapon több partnerintézményt is megjelölhet a pályázó, a preferencia-sorrend feltüntetésével
  - e. szakmai életrajzot
  - f. A Tanulmányi Osztály által kiadott igazolást az előző két félévről, amennyiben a pályázó már rendelkezik legalább 2 lezárt félévvel a pályázat beadásakor
  - g. A szóbeli meghallgatáson a hallgatók a benyújtott dokumentumok mellett portfólióval mutatják be addigi munkásságukat
  - h. nyelvtudás igazolását (ha nyelvvizsga-bizonyítvány nem áll rendelkezésre, akkor ennek tényét a nyelvtudás-szint megjelölése mellett az önéletrajzban fel kell tüntetni )
  - i. motivációs levelet
- (6) A pályázatok elbírálásában pályázatot benyújtó hallgató nem vehet részt
- (7) A jelentkezőket a rangsor megállapításához szóbeli meghallgatásra hívják be, amely az ad hoc bizottság előtt zajlik
- (8) A pályázatok a kari Ad hoc bizottság értékeli, rangsorolja és leadja a kari koordinátornak. Vitás kérdésekben szóbeli meghallgatás után, az érintett szakot képviselő oktató, a kari Külügyi Bizottság elnöke és a kari koordinátor bevonásával dönt.
- (9) A hallgatói pályázatok elbírálását követően a kari koordinátor megküldi a Külügyi Igazgatóságnak az ösztöndíjra javasolt hallgatók listáját, amely tartalmazza a hallgató nevét, a fogadó egyetem nevét, a fogadó országot és a támogatásra kerülő hónapok számát.
- (10) A pályázatot elnyert hallgató az ösztöndíj megvalósításának ideje alatt mindvégig a **Pécsi Tudományegyetem beiratkozott hallgatója**, aki az adott félévben kötelező kurzusainak teljesítését vállalja, itthoni tandíját – ha van – ösztöndíja idején is köteles befizetni, míg a fogadó intézményben tandíjmentességre jogosult. Az Erasmus+ ösztöndíj ideje alatt diplomavédésre a hallgatóknak nincs lehetőségük.
- (11) A hallgató kiutazás előtt ügyintézésre jelentkezik a kari koordinátornál, majd az intézményi koordinátornál, ahol pontosítják, kitöltik a szükséges dokumentumokat.
  - a. Erasmus+ jelentkezési lap – on-line és nyomtatott formában
  - b. Hallgatói tanulmányi szerződés/szakmai gyakorlati szerződés 1 példányban
  - c. Hallgatói támogatási szerződés 3példányban
- (12) Az aláírt tanulmányi szerződés és a Külügyi Igazgatóság által igényelt egyéb szükséges dokumentumokkal a kiutazása előtt legalább egy hónappal az ösztöndíjas hallgató köteles jelentkezni a Külügyi Igazgatóságon ügyintézésre és tájékoztatásra.

(13) A hallgatónak kiutazása előtt az Erasmus+ ösztöndíj teljes és havi összegét rögzítő ösztöndíj megállapodást, és a tanulmányi követelmények teljesítésével kapcsolatos tanulmányi szerződést kell kötnie. A támogatási szerződést a hallgató, valamint az Egyetem nevében a rektor írja alá. A tanulmányi szerződést a partner intézmény, a hallgató, valamint az Egyetem nevében a kari koordinátor írja alá.

(14) A hallgató a külföldi tartózkodása idejére a Kar döntése alapján Erasmus+ ösztöndíjban részesül, melynek összege a külföldön történő tartózkodás idejétől és a fogadó országtól függ, igazodva az Európai Bizottság által az adott tanévre kiadott, az adott mobilitási formában megítélhető célországokként meghatározott havi összeg/konkrét napok száma alapján kiszámolt összeghez. Az ösztöndíj kifizetése euró átutalással történik. Az Egyetem a hallgatóval támogatási szerződést köt, melyben rögzítésre kerül az Erasmus+ ösztöndíj napra pontos időtartama, teljes összege, a folyósítás feltétele és a kifizetés módja

(15) Az adott évre érvényes ösztöndíj összegét a Külügyi Bizottság állapítja meg és erről a Kar írásban értesíti a hallgatót. A Kar által felállított listát – amely tartalmazza a hallgató nevét, az ösztöndíj időtartamát, a fogadó intézmény nevét és az ösztöndíj havi és teljes összegét a KI véleményezi, a hallgatók csak akkor értesíthetők ki az ösztöndíj összegéről, ha a KI elfogadta a Kar által leadott listát.

(16) Sikeres pályázatot követően az a hallgató, aki a Kar döntése értelmében ösztöndíjban nem részesül, részt vehet az Erasmus+ programban, amennyiben megfelelő anyagi fedezettel rendelkezik ahhoz, hogy a fogadó országban felmerülő költségeit fedezni tudja (label-hallgató).

(17) Amennyiben a hallgató nem kívánja igénybe venni a számára megítélt tanulmányi ösztöndíjat, köteles erről a kari koordinátort írásban értesíteni.

(18) A hallgató a külföldre történő megérkezését követő 8 napon belül köteles a KI, valamint a Kar koordinátoránál e-mailen jelentkezni.

(19) A hallgató a külföldre történő megérkezését követő egy hónapon belül köteles a támogatói szerződés 1. számú mellékletét képező tanulmányi szerződést a fogadó intézménnyel történt egyeztetést követően írásban véglegesíteni és a fogadó intézmény által aláírt példányt a KI-ra e-mailen (szkennelve) eljuttatni.

(20) A hallgató a külföldi részképzés lezárta után 30 napon belül, de legkésőbb az adott Erasmus+ tanév lezárását jelentő szeptember 30-ig, illetve első féléves részképzés esetén április 30-ig köteles leadni a kari koordinátornál az intézményi Erasmus+ szabályzat 5. számú mellékletét képező „Fogadó intézmény igazolása a hallgatói tanulmányi teljesítményről” szülő nyomtatványt, valamint a külföldi részképzés lezárta után 15 napon belül köteles a szabályzat 6. számú mellékletét képező, a „Fogadó intézmény igazolása a kint tartózkodás időtartamáról” szülő nyomtatványt leadni a kari koordinátornak. A hallgatói beszámolót a támogatói szerződésben az adott tanévre meghatározott szabályok és forma szerint kell elkészíteni és leadni.

(21) A Kar vállalja, hogy a terv teljesítése esetén a külföldön végzett tanulmányokat elismeri.

a. A főtárgyhoz szakmailag legközelebb álló kurzus kreditjeit a Kar elfogadja, mint az adott félév főtárgyát. A kurzus elfogadásának jogosultságáról a hallgató főtárgy-tanára dönt.

b. A főtárgyként elfogadható kurzuson kívül a hallgatónak joga van megnevezni és a Tanulmányi Szerződésben rögzíteni azokat a kurzusokat, amelyeket elfogadtatni kíván.

c. Az elfogadtatni kívánt kurzusok (főtárgy és egyéb) szaktanárai a hallgató kiutazását megelőzően a Tanulmányi Szerződésben kézjegyükkel igazolják, hogy a külföldön felvett releváns kurzusok sikeres teljesítése esetén a Művészeti Karon hozzárendelt kreditszámon az adott tárgyat idehaza elismerik

d. Egy félévben a partnerintézményben megszerzendő kreditek értéke minimum 6, maximum 30 ECTS.

e. Amennyiben az előzetes egyeztetés az elfogadandó kurzusokkal kapcsolatban a hallgató önhibáján kívüli akadályokba ütközik, vagy a kiutazást követően változások lépnek fel, az ösztöndíjas hallgató köteles haladéktalanul értesíteni a kari koordinátort a változásokról, illetve hazautazását követően kreditelismertetési kérelmet nyújthat be.

f. A félévkezdést követő 15 munkanapon belül a kari koordinátor által leadott Erasmus+ ösztöndíjas névsor alapján a Tanulmányi Osztály a Neptunban jelöli, hogy a hallgató Erasmus+ Mobilitási Programban vesz részt az adott félévben. Az Erasmus ösztöndíjas hallgatók esetében a kreditek felvitelénél minden esetben ügyelni kell arra, hogy a Neptunban jelölve legyen az Erasmus státusz ténye, valamint az, ha külföldön végzett kurzusok kreditelismerése történt.

## 7. § Hallgatói szakmai gyakorlat mobilitás

A Művészeti Karon a hallgatói szakmai gyakorlat esetében a pályáztatás, a kiválasztás és minden egyéb fázis ütemezése a mindenkori intézményi Erasmus+ szabályzatnak megfelelően történik. Az eljárásrend és a kari rangsorolás menete megegyezik a hallgatói tanulmányi mobilitásban leírtakkal, azzal a különbséggel, hogy szakmai gyakorlat esetén a hallgatónak legkésőbb a személyes meghallgatás alkalmával igazolnia kell a fogadószervezet fogadóképességét.

- A hallgató magyar állampolgár, vagy oklevélszerzésre irányuló tanulmányokat folytat az intézményben.
- A frissen diplomát szerzett hallgatók is részt vehetnek szakmai gyakorlaton a végzésük utáni évben is, fontos azonban, hogy a diplomaszerezést megelőzően kell a pályázatot benyújtaniuk

(1) A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a. jelentkezési lap
- b. szakmai életrajz
- c. motivációs levél
- d. ajánlás
- e. nyelvtudás igazolása

(2) A hallgató kiutazás előtt ügyintézésre jelentkezik a kari koordinátornál és az intézményi koordinátornál, ahol pontosítják, kitöltik a szükséges dokumentumokat:

(3) A pályázatot elnyert hallgató a jelentkezés, illetve az ösztöndíj ideje alatt mindvégig a **Pécsi Tudományegyetem beiratkozott hallgatója – kivéve friss diplomás szakmai gyakorlat teljesítése esetén.**

(4) A hallgató külföldön való tartózkodása idejére a kari külügyi bizottság ajánlása alapján ösztöndíjban részesül, melynek összege külföldön történő tartózkodása idejétől és a fogadó országtól függ, igazodva az Európai Bizottság által az adott tanévre kiadott, az adott mobilitási formában megítélhető célországokként meghatározott rátákhoz. Az egyetem a

hallgatóval támogatási szerződést köt, melyben rögzítésre kerül az Erasmus+ ösztöndíj teljes összege, a folyósítás feltétele és a kifizetés módja

- (5) A hallgató a gyakorlat befejezését követő 30 napon belül záróbeszámolót köteles benyújtani a Külügyi Igazgatóságra az adott tanévre meghatározó szabályok szerint.

## **8. § Oktatói mobilitás**

(1) Az oktatói mobilitás célja kizárólag a partnerintézményben végzett oktatás lehet, a kutatási tevékenységet az Erasmus+ program nem támogatja.

(2) Egy oktató több alkalommal is kaphat Erasmus+ támogatást külföldi oktatási tevékenység céljából

(3) Erasmus+ támogatásra a MK magyar állampolgárságú, vagy Magyarországon érvényes letelepedési, illetve huzamos tartózkodási engedéllyel, vagy menekült-státusszal rendelkező teljes vagy részmunkaidőben, vagy óraadóként foglalkoztatott oktató pályázhat.

(4) A pályázatnak tartalmaznia kell egy információs lapot és egy rövid munkatervet.

(5) Az oktató a pályázatát a Külügyi Bizottságnak címezve, a kari koordinátornak nyújtja be.

(6) A Külügyi Bizottság a benyújtott pályázatokat véleményezi, a keretösszeg figyelembe vételével a mobilitásban résztvevőkről dönt.

(7) A sikeres pályázatot követően az oktató köteles a kiutazás előtt személyesen a Külügyi Igazgatóságra az utazás megkezdése előtt 3 héttel az alábbi iratokat kitöltve eljuttatni.

a. az Erasmus+ jelentkezési lapot – online és nyomtatott formában

b. az oktatói munkatervet a támogatási szerződést 2 példányban

c.

(8) Az ösztöndíjat elnyert oktató köteles az adott akadémiai év január 31 napjáig a Külügyi Igazgatóságot tájékoztatni kiutazásának pontos időpontjáról, a partnerintézményben végzett oktatási tevékenységükről és annak időtartamáról. Amennyiben az oktató önhibájából nem tesz eleget tájékoztatási kötelezettségének vagy az ösztöndíjat önhibájából nem használja fel, úgy a Külügyi Igazgatóság a felszabadult oktatói ösztöndíjat meghirdeti az Egyetem karain.

(9) Az oktató külföldön való tartózkodása idejére Erasmus+ ösztöndíjban részesül, melynek összege a külföldön történő tartózkodás idejétől és a fogadó országtól függ, igazodva az Európai Bizottság által az adott tanévre kiadott, az adott mobilitási formában megítélhető célszágóként meghatározott rátákhoz.

(10) Az oktató a hazaérkezését követő 5 munkanapon belül köteles a külföldi oktatási tevékenység időtartamát igazoló dokumentumot a Kari koordinátornak leadni. Az oktatói beszámolót a Támogatói szerződésben az adott tanévre meghatározott szabályok és forma szerint kell elkészíteni és leadni.

## **9.§ Adminisztratív személyzeti mobilitás**

(1) Az adminisztratív személyzet mobilitásának célja, hogy az Egyetem adminisztratív állományában foglalkoztatott közalkalmazottak képzési célú mobilitását elősegítse, a támogatott a mobilitás során az intézmény egésze számára hasznosítható tapasztalatokat, jó gyakorlatokat szerezzen. Pályázhat oktató is, amennyiben a mobilitás keretében nem oktatási tevékenység megvalósítását tervezi. Az adminisztratív személyzeti mobilitás keretében kutatás nem folytatható.

(2) A pályázati felhívást, a pályázati űrlapot és a pályázás feltételeit az Külügyi Igazgatóság teszi közzé az Egyetem honlapján a Tempus Közalapítvány által az adott évre meghatározott pályázati feltételek alapján.

(3) Az Erasmus+ adminisztratív személyzet mobilitási programban az vehet részt, aki:

- a) az Egyetemen közalkalmazotti jogviszonyban áll;
- b) nyelvtudása alkalmassá teszi a programban való részvételre (nyelvvizsga bizonyítvánnyal vagy belső nyelvi szintfelmérő eredményéről szóló dokumentummal ezt igazolni tudja),
- c) a pályázatában megfogalmazott program megfelel az Egyetem, valamint a közalkalmazottat foglalkoztató szervezeti egység célkitűzéseinek.

(4) A benyújtott pályázatokat a PTE Külügyi Bizottsága bírálja el.

(5) A Támogatott a külföldi tartózkodása idejére ösztöndíjban részesül, amelynek összege a külföldön történő tartózkodás idejétől és a fogadó országtól függ, igazodva az Európai Bizottság által az adott tanévre kiadott, az adott mobilitási formában megítélhető cél országoként meghatározott rátákhoz.

(6) Az Egyetem a Támogatottal támogatási szerződést köt, amelyben rögzítésre kerül az Erasmus+ ösztöndíj teljes összege a folyósítás feltétele és a kifizetés módja

**10.§** Jelen szabályzatban nem részletezett kérdésekben az Egyetem Erasmus+ Szabályzata dönt.

A jelen PTE MK SZMSZ17/1 sz. Erasmus+ szabályzata, jogi szakmai szempontok alapján, az idevonatkozó kompetenciák maradéktalan betartása mellett a PTE részletes Erasmus+ szabályzatára való hivatkozást a saját szabályzatában nem szabályozott egyes kérdések tekintetében irányadónak tekinti.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: bírálati szempontok hallgatói pályázathoz
2. sz. melléklet: pályázati kiírás-minta – hallgatói tanulmányi ösztöndíj
3. sz. melléklet: pályázati kiírás minta – hallgatói szakmai gyakorlati ösztöndíj
4. sz. melléklet: pályázati kiírás minta – oktatói ösztöndíj

A pályázati kiírások mind a szövegezés, mind pedig az összegek tekintetében évenként változhatnak, jelen szabályzat mellékleteit képező minták csupán tájékoztató jellegűek.

**11. §** Hatályba léptető rendelkezés

Jelen szabályzat a Kari Tanács által történő elfogadás napján lép hatályba

**Záradék:**

A szabályzatot a Kari Tanács a 2017. január 17-i ülésén a 6/2017.sz határozattal elfogadta.

## Az ERASMUS+ PÁLYÁZATOK ÉRTÉKELÉSE

A Külügyi Bizottság a pályázatokat az alábbi táblázatban foglalt szempontok alapján bírálja el és pontozza.

Szempont	Elérhető maximális pontszám
1. Főtárgy tanulmányi eredménye/tanulmányi portfólió	30
2. Szóbeli meghallgatás eredménye	20
3. Szakmai, művészeti tevékenység, ambíciók megjelenítése a pályázatban	20
4. Idegen nyelvi kommunikációs készség/nyelvvizsga	20
5. Közéleti tevékenység, kapcsolatteremtési nyitottság, szociális készségek	10
Mindösszesen:	100

### 1. Főtárgy tanulmányi eredménye/tanulmányi portfólió

A pályázat beadásáig lezárt félévek, melyek során a pályázó legalább 15 kreditet teljesített és a főtárgy jegye legalább 3-as. Átlagainak egyszerű számtani átlaga alapján kerül kiszámításra az átlagok alapján adható pontszám.

3,000-3,999	17 pont
4,000-4,099	20 pont
4,100-4,199	21 pont
4,200-4,299	22 pont
4,300-4,399	23 pont
4,400-4,499	24 pont
4,500-4,599	25 pont
4,600-4,699	26 pont
4,700-4,799	27 pont
4,800-4,899	28 pont
4,900-4,999	29 pont
5,000	30 pont

### 2. Szóbeli meghallgatás eredménye

A szóbeli meghallgatáson nyújtott teljesítményre maximum 20 pont adható.



### **3. Szakmai, művészeti tevékenység, ambíciók megjelenítése a pályázatban**

- Országos Művészeti vagy Tudományos Diákköri Konferencián való részvétel: 4 pont
- Az Országos Művészeti vagy Tudományos Diákköri Konferencia országos döntőjének első tíz helyezettjének, a kari forduló első három helyezettje illetve különdíj: 4 pont
- Tanulmányi versenyen való részvétel: 2 pont, díjazott részvétel: 4 pont
- Szakmai, művészeti folyóiratban megjelent szakmai publikáció: 6 pont
- Művészeti vagy Tudományos diákköri, szakkollégiumi tagság/tevékenység: 3 pont
- Egyéb szakmai rendezvényen, konferencián való igazolt részvétel, előadás tartása vagy írásos jelentés, beszámoló elkészítése: 2 pont, összesen max. 4 pont
- Köztársasági ösztöndíj: 5 pont

### **4. Idegen nyelvi kommunikációs készség/nyelvvizsga**

Államilag elismert, középfokú „C” típusú: 5 pont

Államilag elismert, felsőfokú „A” vagy „B” típusú: 7 pont

Államilag elismert, felsőfokú „C” típusú: 10 pont

Amennyiben a pályázó fogadó intézmény oktatási nyelvéből rendelkezik nyelvvizsgával: +5 pont

További „A” vagy „B” típusú középfokú nyelvvizsga: 1 pont

További középfokú „C” típusú nyelvvizsga: 3 pont

További „A” vagy „B” típusú felsőfokú nyelvvizsga: 3 pont

További felsőfokú „C” típusú nyelvvizsga: 5 pont

Ha a pályázó nem rendelkezik nyelvvizsgával, nyelvi meghallgatás dönt.

### **5. Közéleti tevékenység, kapcsolatteremtési nyitottság, szociális készségek**

- Hallgatói Önkormányzat elnökségi tagság: 6 pont
- Hallgatói Önkormányzat munkájában való aktív részvétel: 4 pont
- Bizottsági tagság: 4 pont
- Aktív tutori tevékenység: 4 pont
- Nemzetközi szervezeti tagság: 8 pont
- Egyéb közéleti aktivitás – plusz pont adható, kérjük megnevezni

**ERASMUS+ PÁLYÁZATI FELHÍVÁS**

**A PTE Művészeti Kara pályázatot hirdet HALLGATÓK részére  
a .....-es tanévre Erasmus+ hallgatói tanulmányi mobilitási  
programban való részvételre**

**A pályázat célja:**

Lehetővé tenni oktatási, nyelvi és kulturális tapasztalatok megszerzését egy partnerországbeli felsőoktatási intézményben. A tanulmányi célú mobilitásnak elő kell segítenie a hallgató tanulmányi előmenetelét és személyes képességeinek fejlesztését.

Az Erasmus+ program keretében a pályázat nyertes hallgatói lehetőséget kapnak Európai Unió partneregyetemeink egyikén részképzésben tanulmányokat folytatni, azaz, hogy a külföldi egyetem saját hallgatóival megegyező státusban fogadja őket, nem kell tandíjat fizetniük és a kint teljesített vizsgáik itthoni tanulmányi kötelezettségükbe szakvezetői engedéllyel beszámíthatók. A tanulmányutak célja félév-áthallgatás, illetve a szakdolgozat elkészítése. A mobilitás csak akkor valósulhat meg, ha a külföldi tanulmányokat a küldő intézmény elfogadja és azt a hallgató itthoni előmenetelébe (a PTE-s kreditszámokon) legalább részben beszámítja. A külföldi tanulmányok minimális időtartama 3 hónap.

**Az Erasmus+ Program keretében külföldön teljesítő hallgatók:**

- 3-10 hónapot töltenek külföldön;
- a fogadó intézményben nem fizetnek tandíjat;
- **a kiutazás félévére itthon is beiratkoznak, aktív hallgatói státuszt létesítenek**, esetleges itthoni tandíjukat kifizetik és rendes ösztöndíjukat a külföldi tartózkodás idejére is megkapják;
- diplomájukat nem szerzik meg a mobilitás befejezése előtt
- külföldön végzett tanulmányaikkal az itthoni tanulmányi kötelezettségeik egy részét kiváltják (a két együttműködő intézmény a hallgató kiutazása előtt megállapodik arról, hogy a hallgató mely kurzusokat fogja elvégezni a külföldi egyetemen). A külföldön teljesítendő szemeszterekre meghatározott kreditszámról a kari Erasmus Szabályzat a következőképpen rendelkezik: „egy félévben a partnerintézményben elvégzendő kurzusok száma minimum három, a megszerzendő kreditek értéke minimum 6 ECTS”.
- PhD hallgatók a képzési tervükben meghatározott kutatási tevékenységet is teljesíthetnek a partneregyetemen részképzés keretében.

**Pályázati feltételek:**

***A PTE MK KI, MAMI, ZMI és DLA hallgatója adhatja be jelentkezését, aki***

- beiratkozott nappali tagozatos, vagy DLA-s hallgató, államilag finanszírozott, vagy önköltséges hallgató
- az ERASMUS mobilitás ösztöndíj teljes ideje alatt a küldő intézménynél **aktív** hallgatói jogviszonnyal rendelkezik (*nappali, doktori*) és diplomáját a mobilitás befejezése előtt nem szerzi meg
- kiutazáskor két sikeresen lezárt félévvel rendelkezik (DLA-sok esetében ez nem feltétel)
- rendelkezik a külföldi tanulmányai során alkalmazott idegen nyelv olyan szintű ismeretével, mely lehetővé teszi, hogy tanulmányait sikerre vigye
- jó tanulmányi eredményekkel és nyelvtudással rendelkezik
- magyar állampolgár, vagy oklevélszerzésre irányuló tanulmányokat folytat az intézményben.

Az Erasmus+ program szabályai szerint minden hallgató legfeljebb 12 hónapra kaphat Erasmus státuszt képzési szintenként (részképzés és szakmai gyakorlat összesen), így ha a pályázó jelenlegi képzési szintjén korábban részt vett Erasmus részképzésben és/vagy szakmai gyakorlatban – akkor is, ha támogatás nélküli (LABEL-) hallgató volt –, de nem használta ki a 12 hónapos Erasmus időtartamot, újra pályázhat. Azok a mester vagy doktori képzésben részt vevő hallgatók is pályázhatnak, akik a korábbi képzési szinte(ke)n már voltak Erasmus hallgatók. Az alapképzésben vagy mesterképzésben részt vevő végzős hallgatók, akik folytatni kívánják a tanulmányaikat, a mester vagy doktori képzés első félévében, szeptemberben pályázzanak.

**Beadási határidő:**

**A pályázatokat személyesen, a PTE MK nemzetközi koordinátorának kérjük benyújtani:**

név:

e-mail:

iroda:

**FONTOS!**

A pályázatokat Ad Hoc bizottság bírálja el személyes interjú alapján, amely intézményenként rangsort állít fel, **ami még nem jogosít fel az utazás megvalósulására** (függ a pénzügyi támogatástól, illetve a fogadó országtól). A bírálat részletes szempontrendszerét jelen kiírás 2. számú melléklete tartalmazza.

Az ösztöndíj mindenkor mértékének megállapítása az Európai Bizottság, illetve a Tempus Közalapítvány által meghatározott irányelvek szerint történik. Az ösztöndíj összege függ a tanulmányi időszak hosszától (napra pontosan) és a célországtól. A 2016/2017-es tanévre vonatkozóan előreláthatólag az alábbi összegek kerülnek megítélésre. Egy hónap mobilitás 30 napot jelent!

Fogadó ország	tanulmányi célú mobilitás
Magas megélhetési költségű országok (Franciaország (FR), Olaszország (IT), Nagy-Britannia (UK), Ausztria (AT), Finnország (FI), Svédország (SE), Dánia (DK), Írország (IE), Norvégia (NO), Lichtenstein (LI),)	500 € / hó
Közepes megélhetési költségű országok (Spanyolország (ES), Németország (DE), Törökország (TR), Hollandia (NL), Belgium (BE), Csehország (CZ), Portugália (PT), Görögország (GR), Szlovénia (SI), Horvátország (HR), Luxemburg (LU), Ciprus (CY), Izland (IS))	450 € / hó
Alacsonyabb megélhetési költségű országok (Lengyelország (PL), Románia (RO), Litvánia (LT), Szlovákia (SK), Bulgária (BG), Lettország (LV), Észtország (EE), Málta (MT), Macedónia (MK))	400 € / hó

Felhívjuk a pályázó hallgatók figyelmét, hogy az ösztöndíj nem fedezi a külföldi tartózkodás során felmerülő összes költséget, azt más forrásokból kiegészíteni szükséges. A fogadó egyetemek regisztrációs/adminisztrációs díj befizetésére kötelezhetik a hallgatót. Ezeket a díjakat az adott ország hallgatóitól is kéri, tehát nem külön az Erasmus hallgatókra vonatkozik csak. Ezen információk megtalálhatóak a fogadó egyetem honlapján az Erasmus bejövő hallgatókra vonatkozó jelentkezéssel kapcsolatos információk között.

Az ösztöndíjat elnyerő hallgató köteles egy OLS (Online Linguistic Support) nyelvi szintfelmérésen részt venni, amennyiben a tanulmányok nyelve nem az anyanyelve, de az alábbi

nyelvek egyike: angol, német, olasz, spanyol, francia, holland. Bővebb információ a pályázat pozitív elbírálását követően kapható.

A nyertes pályázók vállalják, hogy hazatértüket követően beszámolót tartanak a külföldi tartózkodásuk eredményeiről, tapasztalatairól az erre a célra szervezett egyetemi rendezvények keretében.

**A pályázathoz mellékelni kell:**

- 1. Jelentkezési lap, mely kapható az E/33/112-es irodában, vagy letölthető a [www.art.pte.hu](http://www.art.pte.hu) honlap Erasmus+ menüpontja alól ([http://www.art.pte.hu/sites/www.art.pte.hu/files/files/menuk/dokument/palyazat/erasmus\\_jelentkezési\\_lap\\_hallgatoi.pdf](http://www.art.pte.hu/sites/www.art.pte.hu/files/files/menuk/dokument/palyazat/erasmus_jelentkezési_lap_hallgatoi.pdf))**
- 2. Szakmai életrajz, mely tartalmazza a pályázati témában a jelentkezésig elért eredményeket, illetve bemutatja a hallgató elképzeléseit arról, hogy külföldi tanulmányai hogyan illeszkednek majd be tanulmányaiba, hogyan egészítik ki azokat**
- 3. Szaktanári ajánlás (főtárgy tanár), véleményezés**
- 4. Utolsó két lezárt félév igazolása**
- 5. Nyelvtudás igazolása (ha van, hivatalos okirat)**

Felhívjuk a pályázni kívánók figyelmét, hogy a Művészeti Kar hallgatói számára

.....-án **Erasmus+ tájékoztató napot tartunk**. Rövid előadást hallhatnak az érdeklődők a témában. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**A Pécsi Tudományegyetem Művészeti Kara pályázatot hirdet a .....**

**-es tanévben**

### **ERASMUS+ HALLGATÓI SZAKMAI GYAKORLAT**

**mobilitási programban való részvételre**

#### **A pályázat célja:**

A gyakorlat egy másik programországban található vállalkozásnál, szervezetnél eltöltött időszak. Célja, hogy segítséget nyújtson a közösségi munkaerőpiacon szükséges készségek elsajátításához és a fogadó ország gazdasági és társadalmi kultúrájának a megértéséhez. A fogadó vállalkozás a munkaerőpiacon vagy az oktatás, képzés vagy az ifjúság területén aktív privát vagy közintézmény lehet, Nemzeti Irodák és EU-szervek kivételével.

Az Erasmus+ program keretében a pályázaton nyertes hallgatók lehetőséget kapnak arra, hogy a programország egyetemén, szakmai szervezeteinél, non-profit szervezeteinél szakmai gyakorlatot teljesítsenek. A mobilitás célja szakos tanulmányokkal egybekötött szakmai gyakorlat lehet. A mobilitás csak akkor valósulhat meg, ha a külföldi szakmai gyakorlatot a küldő intézmény elfogadja és azt a hallgató itthoni előmenetelébe (a PTE-s kreditszámokon) beszámítja és/vagy Diploma Supplementet állít ki.

Az Erasmus+ program keretében külföldön teljesítő hallgatók itthon is beiratkoznak, aktív hallgatói státuszt létesítenek, esetleges itthoni tandíjukat kifizetik és rendes ösztöndíjukat a külföldi tartózkodás idejére is megkapják.

#### **Támogatható tevékenységek:**

- Felsőoktatási hallgatók szakmai gyakorlati mobilitása (2-6 hónap). Hat hónap utáni időszakra év közben pályázhat a hallgató, de az ösztöndíj összege függ az esetleges egyéb támogatások elnyerésétől.

- tanulmányok és szakmai gyakorlat kombinációja (hossza 3-12 hónap)

### **Kik nyújthatnak be pályázatot?**

A Művészeti Kar Képzőművészeti Intézetének, Média és Alkalmazott Művészeti Intézetének, Zeneművészeti Intézetének és Doktori Iskolájának hallgatói adhatnak be pályázatot.

Azon hallgató pályázhat, aki:

- magyar állampolgár, vagy oklevélszerzésre irányuló tanulmányokat folytat az intézményben;
- a frissen diplomát szerzett hallgatók is részt vehetnek a végzésük utáni évben is (ebben az esetben a pályázatot még diplomaszerezést megelőzően kell benyújtaniuk);
- szakmai gyakorlatra akár már a felsőoktatási tanulmányok első évében is lehet utazni,
- abban a félévben, amelyben a mobilitás megvalósul, aktív hallgatói jogviszonnyal rendelkezik a PTE-n; diplomáját nem szerzi meg a mobilitás befejezése előtt;
- a hallgató nyelvi kompetenciáinak ellenőrzése megtörténik az Európai Bizottság által elvárt módon (online felmérés a kiválasztás után, illetve a hazaérkezés után).

A tanulmányi időszak *kombinálható* szakmai gyakorlattal. A kombinált időszak azt jelenti, hogy a szakmai gyakorlatnak ugyanazon fogadó felsőoktatási intézmény felügyelete alatt kell lezajlania, mint ahol a hallgató a tanulmányait végzi; a két tevékenységnek egymást követően kell lezajlania. Erre az időszakra vonatkozó támogatási összegek megegyeznek a tanulmányi időszakra vonatkozó rátákkal.

### **Pályázati feltételek:**

- Jelentkezési lap (kapható a kari nemzetközi koordinátornál), megjelölve rajta az intézményt, amely szakmai gyakorlatra fogadja a jelentkezőt
- A fogadó fél meghívólevele, illetve fogadókészségének e-mail formájában történt egyértelmű jelzése (ennek hiányában a pályázat várólistára kerül)
- EUROPASS típusú önéletrajz, melynek kritériumai elérhetőek az interneten, és motivációs levél, melynek tartalmazni kell az ösztöndíj elnyerése esetén az út illeszkedését az eddig végzett tanulmányokba. Az önéletrajzot és motivációs levelet (kb. 1500 karakter) magyarul és

egy választott idegen nyelven (melyet a hallgató használni fog a külföldi tanulmányai során)  
kell csatolni a pályázathoz

- Szaktanári ajánlás (főtárgy tanár), véleményezés
- Az előző két lezárt félév igazolása
- Nyelvtudás igazolása

További felvilágosítás kérhető:

- A pályázat elnyerésének feltétele bármely nyelvből minimum B2 írásbeli és szóbeli nyelvtudás. A pályázathoz mellékelni kell az állami nyelvvizsga bizonyítványt, vagy az azzal egyenértékű más nyelvvizsgát igazoló külföldi nyelvvizsga bizonyítvány fénymásolatát. Nyelvvizsga bizonyítvány hiányában személyes maghallgatáson méri fel a döntő bizottság a hallgató nyelvtudás-szintjét.
- Fogadólevél, vagy levelezés másolata a külföldi szakmai gyakorlatot biztosító intézménytől

Fogadó-intézmények kereshető adatbázisa:

<http://erasmus.pte.hu/content/szakmai-gyakorlati-helyek>

Az Erasmus+ program szabályai szerint minden hallgató legfeljebb 12 hónapra kaphat Erasmus státuszt képzési szintenként (részképzés és szakmai gyakorlat összesen), így ha a pályázó jelenlegi képzési szintjén korábban részt vett Erasmus részképzésben és/vagy szakmai gyakorlatban, de nem használta ki a 12 hónapos Erasmus időtartamot, akkor újra pályázhat. Azok a mester vagy doktori képzésben részt vevő hallgatók is pályázhatnak, akik a korábbi képzési színte(ke)n már voltak Erasmus hallgatók.

Az ösztöndíjat elnyerő hallgató köteles egy OLS (Online Linguistic Support) nyelvi szintfelmérésen részt venni, amennyiben a tanulmányok nyelve nem az anyanyelve, de az alábbi nyelvek egyike: angol, német, olasz, spanyol, francia, holland, (bővebb információ a pályázat pozitív elbírálását követően).

Az ösztöndíj összege függ a szakmai gyakorlat időszak hosszától (napra pontosan) és a célországtól. A .....-es tanévre vonatkozóan előreláthatólag ezen összegek kerülnek megítélésre. Egy hónap mobilitás 30 napot jelent.



- Hallgatói ösztöndíj mértéke:

Fogadó ország	szakmai gyakorlat
Magas megélhetési költségű országok (Franciaország (FR), Olaszország (IT), Nagy-Britannia (UK), Ausztria (AT), Finnország (FI), Svédország (SE), Dánia (DK), Írország (IE), Norvégia (NO), Lichtenstein (LI))	600 € / hó
Közepes megélhetési költségű országok (Spanyolország (ES), Németország (DE), Törökország (TR), Hollandia (NL), Belgium (BE), Csehország (CZ), Portugália (PT), Görögország (GR), Szlovénia (SI), Horvátország (HR), Luxemburg (LU), Ciprus (CY), Izland (IS))	550 € / hó
Alacsonyabb megélhetési költségű országok (Lengyelország (PL), Románia (RO), Litvánia (LT), Szlovákia (SK), Bulgária (BG), Lettország (LV), Észtország (EE), Málta (MT), Macedónia (MK))	500 € / hó

Felhívjuk a pályázó hallgatók figyelmét, hogy az ösztöndíj nem fedezi a külföldi tartózkodás során felmerülő összes költséget, azt más forrásokból kiegészíteni szükséges.

**A pályázat benyújtásának határideje és módja:**

**A pályázatok beadása visszavonásig folyamatos.** A jelentkezési anyagokat a kari Erasmus koordinátor részére (cím) kell benyújtani személyesen.

Elérhetőségek:

A hiányos, feltételeknek nem megfelelő, olvashatatlan vagy határidő után érkező pályázatokat nem áll módunkban elfogadni.

**A benyújtott pályázatok elbírálása:**

A pályázatokat a Külügyi Bizottság bírálja el; intézményenként rangsort állít fel, amely még nem jogosít fel az utazás megvalósulására (függ a pénzügyi támogatástól, illetve a fogadó országtól). A pályázó az előzetes tartalmi bírálatot követően a kari szabályozás szerint a fogadó ország nyelvén szóbeli meghallgatáson vesz részt. A részletes bírálati szempontokat jelen kiírás 1. sz. melléklete tartalmazza.

A nyertes pályázók vállalják, hogy hazatértüket követően beszámolót tartanak a külföldi tartózkodásuk eredményeiről, tapasztalatairól az erre a célra szervezett egyetemi rendezvények keretében.

A bírálat során előnyt élveznek azok a hallgatók, akik nem vettek részt korábban az Erasmus programban.

Azok a hallgatók, akik nem kapnak ösztöndíjat, de az együttműködésért felelős intézet/tanszék kiutazásra javasolja őket, ösztöndíj nélkül is kiutazhatnak önköltséges, ún. **label hallgató**ként, ha más forrásból fedezni tudják kiutazásuk és kint tartózkodásuk költségeit.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Pécsi Tudományegyetem Művészeti Kara pályázatot ír ki .....-es tanévi

Erasmus+ oktatói mobilitási programban való részvételre

### A pályázat célja:

Az oktatói mobilitás célja a partnerintézmény szakos tanrendjébe illeszkedő előadások, szemináriumok megtartása, és a partnerintézménnyel való szakmai kapcsolat további építése, különös tekintettel az Erasmus program tantervfejlesztési tevékenységeire, közös képzési programok kidolgozására.

### A pályázat tárgya:

Az Erasmus+ program keretében a pályázaton nyertes oktatók a Pécsi Tudományegyetemmel .....-es tanévre érvényes kétoldalú megállapodással rendelkező felsőoktatási intézményében ösztöndíjjal folytathatnak oktatási tevékenységet. Az oktatás időtartama nem lehet kevesebb 8 tanóránál, és nem lehet hosszabb 5 munkanapnál, de akár 1 napos mobilitás is megvalósítható.

### Mire pályázhatnak az oktatók?

Az Erasmus+ oktatók támogatást (ösztöndíjat) kapnak külföldi oktatási tevékenységük megvalósításához. Az ösztöndíj összege differenciált, függ az oktatási tevékenység időtartamától és a célországtól. A várható ösztöndíj összegeket és az utazási támogatás összegét a melléklet tartalmazza.

Az Erasmus+ támogatás nem feltétlenül fedezi a kiutazás és a kint tartózkodás költségeit, csupán hozzájárul a külföldi oktatói út megvalósításához, ezért szükség lehet egyéb kiegészítő forrásokra is.

Amennyiben a pályázó a fogadó egyetem alkalmazottja, vagy a fogadó egyetem részben vagy egészben finanszírozza a kiutazás és/vagy a kint tartózkodás költségeit, akkor Erasmus+ ösztöndíjra az oktató nem jogosult.

A helyszín nem lehet a küldő intézmény országa és a lakóhely szerinti ország sem.

Az oktató a pályázatában benyújtott, az érintett felek által jóváhagyott és aláírásukkal elfogadott egyéni munkaprogramot követi.

### Kik nyújthatnak be pályázatot?

Az vehet részt az Erasmus+ programban:

- aki magyar állampolgár (vagy huzamos tartózkodási engedéllyel vagy menekültként tartózkodik Magyarországon);
- aki főállású, félállású vagy óraadó oktatója az intézménynek;

- akinek tanszéke/intézete saját tématerületén érvényes Erasmus együttműködési megállapodással rendelkezik;

### **A pályázat benyújtásának határideje és módja:**

A pályázatot a kari nemzetközi koordinátornak kell benyújtani legkésőbb

a PTE MK, 7630 Pécs, Zsolnay Vilmos út 16., 33. épület 112-es irodában.

### Szükséges dokumentumok:

Egy nyomtatott példányban kell beadni az alábbi dokumentumokat:

- kitöltött pályázati jelentkezési lap, mely elérhető a Művészeti Kar honlapján;
- partneregyetem meghívólevele, mely tartalmazza a partneregyetem nevét, a partner tanszék/intézet nevét, a tervezett kurzus címét, annak igazolását, hogy a kurzus a partnerintézmény szakos tanrendjébe illeszkedik, a kurzus megtartásának tervezett időpontját, és a partnerintézmény illetékes képviselőjének aláírását és pecsétjét (ez pótolható, ha a pályázat beadásának határidejéig nem áll rendelkezésre).

A hiányos, feltételeknek nem megfelelő, olvashatatlan vagy határidő után érkező pályázatokat nem áll módunkban elfogadni.

### **A benyújtott pályázatok elbírálása:**

A benyújtott pályázatokat a beadási határidőt követő 3 héten belül a kar Külügyi Bizottsága által felállított ad hoc bizottság bírálja el az alábbi szempontok alapján:

- Munkaterv – Erasmus+ nyomtatvány szerint, szakmai ambíciók megjelenítése a pályázatban
- Művészi, oktatási és kutatási eredmények, díjak
- A fogadóintézményben használandó nyelv megfelelő szintű ismerete
- A Művészeti Kar nemzetköziesítési tevékenységének elősegítése a pályázatban való részvétellel

A nyertes pályázók vállalják, hogy hazatértüket követően beszámolót tartanak a külföldi tartózkodásuk eredményeiről, tapasztalatairól az erre a célra szervezett egyetemi rendezvények keretében.

A fogyatékkal élő vagy tartósan beteg oktatók kiegészítő támogatásra is pályázhatnak (a pályázat beadásának várható határideje: július és november, bővebb információ: <http://erasmus.pte.hu>)

A pályázatok elkészítésével kapcsolatos szakmai kérdésekben az intézeti / tanszéki, általános és formai kérdésekben a kari koordinátorok állnak rendelkezésükre.